



## FONCTION D'APPEL D'URGENCE EMPORIA







Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 numéros d'urgence (famille, amis, secours).

- En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'appel d'urgence sur l'arrière du téléphone et maintenez-le enfoncé. (Fonctionne aussi si le clapet du téléphone est fermé.)
- Après l'appui sur le bouton d'appel d'urgence, un avertissement retentit pendant 10 secondes (pré-alarme), ce qui avertit votre environnement. La séquence des appels d'urgence démarre ensuite.
- Les 4 numéros prédéfinis sont appelés automatiquement dans l'ordre d'enregistrement. Si le premier numéro ne répond pas, le deuxième numéro est appelé automatiquement. Si le deuxième numéro ne répond pas, le troisième numéro est appelé automatiquement, etc (max. 3 passages pour les 4 numéros).
- En parallèle de l'appel au **Numéro Privé**, un message (SMS) est envoyé : **«Appel en urgence entrant. Veuillez appuyer trois fois sur la touche 0 pour établir la connexion.»**  
*Remarque : la personne appelée doit appuyer 3 fois sur la touche 0 en l'espace de 30 s, sinon la communication est interrompue (pour éviter que votre appel d'urgence n'arrive sur un répondeur).*
- Après le démarrage de l'appel d'urgence, votre téléphone emporia décroche automatiquement en cas d'appel entrant pendant l'heure qui suit. Pour désactiver cette fonction, éteignez complètement et rallumez votre appareil en appuyant sur .
- Pour annuler l'appel d'urgence, appuyez sur  et maintenez enfoncé.



- Si aucun numéro d'appel d'urgence n'est enregistré, que le crédit de votre carte est épuisé ou que vous n'êtes pas autorisé à appeler sur un réseau étranger (par ex. itinérance non autorisée), le 112 est appelé lors de l'appui sur le bouton d'appel d'urgence.

*Remarque : si vous souhaitez enregistrer des numéros officiels (police, pompiers, etc.) comme numéro d'appel d'urgence, vous devez consulter au préalable les institutions concernées. Nous déclinons toute responsabilité en cas de coûts éventuels liés à un appel involontaire.*

### Enregistrer / Éditer les numéros d'urgence :

- dans le Menu **Réglages** ⇒ **Appel d'urgence**
- ⇒ **Contacts d'appel d'urgence**
- ⇒ sélectionnez une entrée avec  
- ⇒ sélectionnez **Option** avec 
- ⇒ sélectionnez **Nouveau numéro** avec 
- ⇒ sélectionnez **Numéro privé** ou **Organisation d'assistance** 
- ⇒ sélectionnez un contact ⇒ confirmez avec 

### Activation du bouton d'appel d'urgence :

- dans le menu **Réglages** ⇒ **Appel d'urgence**
- ⇒ **Bouton d'appel d'urgence** ⇒
- pour activer le bouton d'appel d'urgence, sélectionnez **On** ⇒ confirmez avec 
- pour désactiver le bouton d'appel d'urgence, sélectionnez **Off** ⇒ confirmez avec 








## RÉGLAGES

Dans le menu **Réglages** ⇒

### Profils audio :

- Vous pouvez choisir entre les modes du téléphone et paramétrer vos préférences personnelles.
- Mode **Silencieux**  
Affichage visuel uniquement (appel DEL clignote en vert), aucune sonnerie d'appel, aucune fonction de vibration
- Mode **Réunion**  
Affichage visuel uniquement (appel DEL clignote en vert), aucune sonnerie d'appel, vibration en cours
- Mode **Extérieur**  
Sons des touches, sonnerie SMS et fonction de vibration activés, le volume d'appel est réglé sur le volume maximum

### Touche favoris & :

- démarrez une fonction de votre choix en appuyant deux fois brièvement sur  ou  sur l'écran d'accueil.
- **Réglage usine :**  
 - Touche : **Alarme**  
 - Touche : **Réglages**
- **Modifier les touches favoris :**  
**Réglages du téléphone** ⇒ **Touche favoris**  
⇒ sélectionnez **Double-clic \*** ou **Double-clic #**  
⇒ \_ sélectionnez une fonction avec   
⇒ confirmez avec 

### Répondeur (messagerie vocale) :

Entrez le numéro de votre répondeur. Vous trouverez ce numéro dans les documents de votre opérateur réseau.

### Paramètres de sécurité :

- **Codes SIM** : activer/désactiver l'utilisation de PIN, modifier PIN
- **Code de téléphone** : activé / désactivé, modifier (1234 par défaut)

### Rétablir les réglages d'usine :

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine de votre téléphone (code de téléphone par défaut 1234).

## CHARGER LA BATTERIE

### Chargement avec câble de chargement :

insérer le câble de charge dans la fiche sur le bas du téléphone.

### Chargement avec la station de charge :

insérer le câble de charge dans la fiche de la station de charge et le téléphone fermé dans la station de charge.

### Chargement sur ordinateur :

vous pouvez raccorder votre téléphone (ou la station de charge) à votre ordinateur au moyen du câble USB fourni et le charger.

### Pendant la procédure de charge :

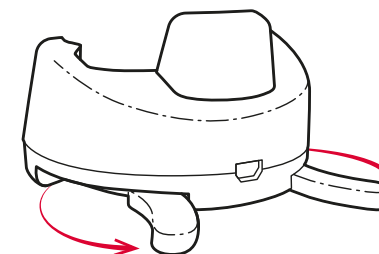
- La DEL rouge clignote sur l'écran externe.
- Les barres se remplissent sur l'écran interne.

### Charge terminée :

- La DEL rouge est allumée en continu sur l'écran externe.
- Les barres sont complètement remplies sur l'écran interne.

## STATION DE CHARGE

Vous pouvez charger votre téléphone avec la station de charge fournie. Pour cela, insérez le câble de charge dans la fiche au dos de la station de charge et le téléphone dans la station de charge.



Vous pouvez aussi insérer le téléphone, clapet ouvert, dans la station de charge. Si vous retirez votre téléphone de la station de charge en cas d'appel entrant, l'appel est immédiatement accepté.

**Remarque : pendant le chargement avec la station de charge, la fonction de vibration est automatiquement désactivée en cas d'appel entrant (afin d'empêcher un mouvement involontaire de la station de charge dû aux vibrations). Si vous retirez le téléphone de la station de charge, la fonction de vibration est de nouveau activée.**

## FOIRE AUX QUESTIONS













### L'écran indique :

**Insérer la SIM** ⇒ Contrôlez le positionnement de la carte SIM.


### Échec de l'appel :

Indicatif entré ? Contrôlez les numéros de téléphone composés ainsi que l'exactitude de l'indicatif téléphonique.

### Modification de la sonnerie :

- dans le menu **Réglages** ⇒ **Profils audio**
- ⇒ sélectionnez le mode **Général** avec  
- ⇒ sélectionnez **Option** avec 
- ⇒ sélectionnez **Personnaliser** avec  
- ⇒ confirmez avec 
- ⇒ sélectionnez **Sonnerie**  
- ⇒ confirmez 
- ⇒ sélectionnez une sonnerie dans la liste  
- ⇒ enregistrez avec 

### L'écran reste vide / noir :

le téléphone se trouve en mode économie d'énergie (appuyez sur une touche). Ou il est éteint  
⇒ Appuyez sur  pendant 2 secondes pour l'allumer.

### Le téléphone portable ne réagit pas :

retirer la batterie, la remettre et allumer l'appareil. Si le téléphone ne réagit toujours pas, adressez-vous à notre centre de service.

### Le processus de charge ne démarre pas :

le démarrage de charge peut prendre quelques minutes. S'il n'y a pas de réaction après plus de 30 minutes, adressez-vous à notre centre de service.

## FRANÇAIS

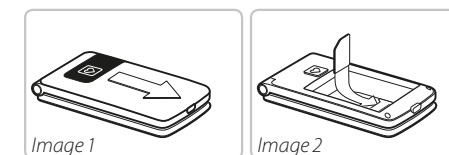


# emporia FLIPbasic

Vous trouverez sur [www.emporia.eu](http://www.emporia.eu) toutes les informations pour téléphoner en toute simplicité.

PartNo: F220i\_ShortManual-V7\_36340-FRA | 201610 | Erreurs de typographie, erreurs et modifications techniques réservées.

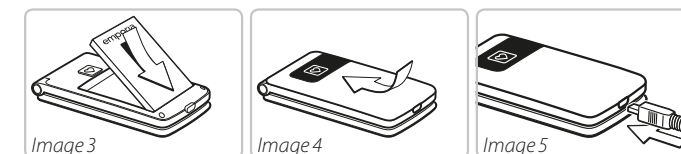
## INSÉRER UNE CARTE SIM



**Image 1** : retirer le couvercle de la batterie

**Image 2** : pousser la carte SIM avec les contacts dorés vers le bas dans le support de carte SIM

## INSÉRER ET CHARGER LA BATTERIE



**Image 3** : insérer la batterie, les contacts de la batterie doivent toucher les contacts dorés du téléphone portable.

**Image 4** : pousser le couvercle de la batterie jusqu'à son enclenchement.

**Image 5** : insérer le câble de charge dans la fiche sur le bas du téléphone.

**Remarque : avant la mise en service, charger la batterie au moins 4 heures. N'utilisez que des batteries et des chargeurs autorisés pour ce modèle spécifique.**

### Emplacement pour la dragonne

#### Réglage du volume + & -

- Modification du volume des haut-parleurs
- Le téléphone sonne : appuyer sur [ ] pour mettre la sonnerie en silencieux (sonne à nouveau lors de l'appel suivant)

#### Touche Décrocher / OK

- Déclencher ou accepter un appel
- Dans le menu : confirmer la sélection
- Sur l'écran d'accueil : accéder à **Tous les appels**

#### Bouton d'appel abrégé

- Appuyer ⇒ sélectionnez **Appeler** ou **Envoyer un message** ⇒ confirmez avec [OK]
- Modifier ou attribuer dans **Menu** ⇒ **Réglages** ⇒ **Bouton d'appel abrégé**

#### Touche \*

- Appuyer 2x + (pour l'indicatif, par ex. +33 pour la France)
- Appuyer 2x brièvement pour la touche Favoris (**Alarme** par défaut)
- Lors de l'écriture : caractère spécial (.,?!' " () @ \ / : \_ ; + - \* = % & < > £ \$ ...)



#### Touche Raccrocher / Retour / Effacer

- Pendant l'appel : terminer
- Dans un menu : retour à l'étape précédente
- Lors de la saisie de chiffres ou de lettres : supprimer
- Pour activer ou désactiver : appuyer pendant 2 secondes

#### Touches fléchées

- Faire défiler les **Contacts** et le menu
- Appeler le menu sur l'écran d'accueil avec [ ]
- Appeler les **Contacts** sur l'écran d'accueil avec [ ]

#### Touche #

- Appuyer et maintenir enfoncé : profil **Silencieux** activé / désactivé
- Appuyer 2x brièvement pour la touche Favoris (**Réglages** par défaut)
- Lors de l'écriture : commutation entre les majuscules et les minuscules ou les chiffres

#### Touche 0 / répondeur

- Appuyer et maintenir enfoncé : appeler le répondeur
- Lors de l'écriture : insérer un espace



#### DEL de la batterie

- Clignotement lent : chargement en cours
- Allumé en continu : la batterie est chargée
- Clignotement rapide : la batterie est déchargée

#### DEL d'appel

- Clignote en cas d'appel en absence
- Disparaît dès que la liste d'appels (**Tous les appels**) a été consultée.

#### Messages DEL

- Clignote pour nouveaux messages
- Disparaît dès que le message reçu a été lu.

### Symboles sur l'écran



Force du signal réseau



État de la batterie



Appel en absence



Nouveau message



Réveil activé



Profil : silencieux



USB raccordé



Itinérance (à l'étranger)



Transfert d'appel

### LES PREMIÈRES ÉTAPES

- Appuyer sur la touche [ ] pendant au moins 2 secondes pour allumer le téléphone.
- Pour désactiver, appuyer pendant au moins 2 secondes sur [ ]

#### Lors de la première utilisation de la carte SIM :

entrer le code PIN à 4 chiffres (numéro d'identification personnel) ⇒ [OK]

**Remarque : le code PIN est une combinaison de 4 chiffres empêchant une autre personne d'allumer votre téléphone portable. Vous avez maximum trois tentatives d'entrées, au bout de trois entrées erronées, la carte SIM peut uniquement être déverrouillée à l'aide du code PUK. Vous trouverez le code PIN et le code PUK dans les documents fournis par votre opérateur téléphonique.**

⇒ Sélectionner avec [ ] et [ ] **Langue** ⇒ [OK]

⇒ **Régler l'heure** ⇒ [ ]

⇒ **Régler la date** ⇒ [ ]

⇒ Sélectionner **Changement d'heure** On/Off ⇒ [OK]

#### Appel entrant :

- Décrocher : ouvrir le clapet du téléphone et appuyer sur [OK]
- Refuser : ouvrir le clapet du téléphone et appuyer sur [ ]
- Mettre temporairement en silencieux : appuyer sur la touche [ ] (sur le côté)

#### Terminer l'appel :

appuyer sur [ ] ou fermer le clapet du téléphone

**Composer :** saisissez à l'aide des touches numériques le numéro de téléphone (y compris l'indicatif) ⇒ lancer l'appel avec [OK]

#### Composer à nouveau :

appuyez sur [OK] pour voir **Tous les appels**.

⇒ Choisissez un numéro avec [ ] et [ ]

⇒ Lancez l'appel avec [OK].

#### Mode accueil :

dans ce mode, l'appareil est certes allumé, mais aucune application ne fonctionne (téléphonie, SMS, etc.).

#### Menu :

- Appuyez sur [ ] pour ouvrir le menu.
- Faire défiler les options du menu : avec [ ] et/ou [ ]  
En haut de l'écran, l'option du menu actuellement choisie est affichée.
- Appuyez sur [OK] ou [ ] pour sélectionner sur l'écran (au-dessus des touches) l'option affichée.
- Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche [ ] à plusieurs reprises ou maintenez la touche [ ] enfoncée jusqu'à l'apparition de l'écran d'accueil.

#### Économie d'énergie :

lorsque le téléphone est ouvert et si aucune saisie n'est effectuée pendant quelques secondes, l'écran s'éteint pour économiser l'énergie. En cas d'appel entrant ou en appuyant sur une touche au choix, l'écran se rallume automatiquement.

### CONTACTS

Enregistrer les noms et les numéros (toujours avec l'indicatif international, par ex. +33 pour la France, +41 pour la Suisse) Appuyez sur [ ] pour ouvrir les **Contacts**.

#### Enregistrement des contacts (Nom & Numéro) :

- accéder au menu avec [ ]
- ⇒ puis à **Contacts** avec [ ] [OK]
- ⇒ sélectionnez **Nouveau contact** avec [ ] [OK]
- ⇒ saisir le **Nom** au moyen du clavier numérique (voir le chapitre **Écrire un message** pour la saisie du texte)
- ⇒ [ ] ⇒ saisir le **Numéro**
- ⇒ enregistrer avec [OK]

#### Recherche de contacts :

- accéder au menu avec [ ]
- ⇒ puis à **Contacts** avec [ ] [OK]
- ⇒ saisir l'entrée recherchée avec sa première lettre sur le clavier numérique (faire éventuellement défiler avec [ ])
- ⇒ lorsque l'entrée est choisie, sélectionner **Option** avec [OK] :
- Appeler, Envoyer un message, Voir, Éditer, Effacer, Supprimer plusieurs, Supprimer tous les contacts, Copier, Copier tous les contacts, Réglages de la mémoire.**

### MESSAGES SMS

**SMS (Short Message Service)** sont des messages courts de 160 caractères max..

Écrire un message : ouvrir le menu avec [ ] ⇒ **Messages** [OK] ⇒ **Écrire SMS** [OK]. La saisie de texte s'effectue sur le clavier numérique. Chaque touche dispose de plusieurs caractères qui apparaissent en appuyant plusieurs fois. (par ex. 2x [4], 1x [2], 3x [5], 3x [5], 3x [6] pour **Hallo**)

1	,?!'@:\$. / _ 1	7	p q r s 7 B s s \$
2	a b c 2 à à à à à æ ç á ç á	8	t u v 8 ú ú ú
3	d e f 3 d é é é é é €	9	w x y z 9 w ý z z ÿ
4	g h i 4 i i i i g	0	Espace ; 0
5	j k l 5 l l l	*	Caractères spéciaux : , ? ! ' " ( ) @ \ / : _ ; + - * = % & < > ...
6	m n o 6 ö ñ ô œ ó ó ñ		

- Un appui sur [ ] change le mode de saisie :

**abc** : minuscules      **Abc** : Casse de titre  
**ABC** : MAJUSCULES      **123** : Chiffres

#### Envoyer un message :

saisir le texte ⇒ [OK] ⇒ Sélectionnez **Envoyer à** ⇒ [OK] ⇒ Sélectionnez **Saisir le numéro** ou **Ajouter depuis les contacts** ⇒ [OK] ⇒ faire défiler jusqu'au nom et sélectionner avec [OK] ⇒ envoyer avec [OK].

#### Lire un message :

Un signal sonore bref et la DEL clignotante blanche vous informent de l'arrivée de messages. Lorsque vous ouvrez le téléphone, vous pouvez ouvrir aussitôt le message avec [OK] ou voir la liste des messages déjà reçus dans le menu **Messages** ⇒ **Reçus**.

# GARANTIE ET S.A.V.

## GARANTIE

- Cette garantie n'est valable que si les batteries d'origine emporia sont utilisées.
- Téléphone portable : 24 mois
- Batterie : 6 mois

## ASSISTANCE

- **Emporia Service Center**  
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Autriche · [www.emporia.eu](http://www.emporia.eu)
- **Allemagne :** +49 · (0) 800 · 400 4711
- **Autriche :** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
- **Suisse :** +41 · (0) 8484 · 50004

## ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Téléphone portable
- Batterie : Li-Ion 3.7 V / 1 000 mAh
- Câble USB avec adaptateur CA USB
- Station de charge

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- GSM deux bandes 900 / 1 800 MHz
- Dimensions : 96 x 49 x 17 mm
- Poids : 89 g
- Batterie : Li-Ion 3.7 V/1 000 mAh (remplaçable)
- Antenne interne : SAR 0.860 W/kg
- Temps de veille : 360 h \*
- Temps de communication : 220 min \*  
(\* en fonction de la couverture réseau et des applications activées, le temps de communication peut être réduit.)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Désactiver le téléphone portable dans les hôpitaux ou à proximité d'appareils médicaux. Une distance minimale de 20 cm doit être respectée entre un téléphone portable activé et un stimulateur cardiaque.
- Ne tenez jamais votre téléphone portable à la main en conduisant. Observez les lois et décrets de circulation nationaux en vigueur.
- Éteignez le téléphone portable lorsque vous êtes en avion.
- Éteignez le téléphone portable à proximité de stations service et autres sites dans lesquels des produits explosifs sont présents.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux de la lampe de poche de DEL vers les yeux des humains ou des animaux ! (classe de protection 3)
- Pour éviter les dommages auditifs potentiels, ne pas utiliser à volume sonore élevé pendant une durée prolongée. Ne portez pas le téléphone portable à votre oreille lorsque le haut-parleur est activé ou lorsque la touche d'appel d'urgence est actionnée.
- L'utilisation d'un casque à un volume sonore élevé peut causer des dommages auditifs. Vérifiez le volume du casque utilisé.
- Le téléphone portable et ses accessoires peuvent contenir de petits composants. Conservez le téléphone portable hors de portée des enfants.
- Par prudence, nous recommandons de séparer le chargeur du téléphone portable en cas d'orage.
- L'alimentation en énergie sert de dispositif de mise hors tension entre le produit et le raccordement réseau. Le raccordement au réseau doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.



## UTILISATION CONFORME

- Ce téléphone portable est robuste et prévu pour une utilisation mobile. Il doit cependant être protégé de l'humidité (pluie, salle de bain, etc.) et des chocs.
- Ne le soumettez pas aux rayons directs du soleil.
- Toute utilisation non décrite ci-dessus entraîne un endommagement du produit. De plus, cela peut entraîner des risques de choc électrique, d'incendie, etc. Le produit ne doit pas être modifié ou transformé et le boîtier ne doit pas être ouvert.
- L'alimentation est adaptée uniquement à une utilisation sur une prise électrique domestique du réseau public 100-240 V / 50-60 Hz (10/16 A) à courant alternatif.

## MISE AU REBUT

### Mise au rebut de l'emballage :

Les emballages et les accessoires d'emballage sont recyclables et doivent être triés.



### Mise au rebut des batteries :

Les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous avez le devoir de rapporter les batteries et les accumulateurs au bon endroit. Ceux-ci peuvent être remis aux organismes de collecte locaux de votre commune ou à un magasin spécialisé.



### Mise au rebut de l'appareil :

Une fois que ce produit est arrivé en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Pour le bien de l'environnement, rapportez-le dans un point de collecte des appareils usagés pour qu'il soit recyclé.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, déclarons par la présente que la construction de l'appareil désigné ci-après est conforme aux directives CE en vigueur mentionnées ci-dessous.

Désignation de l'article : **GSM Dual Band Mobile Phone**

Numéro d'article : **F220i**

Directives européennes en vigueur : Équipements hertziens & équipements terminaux de télécommunication, directives 2006/95/CE, 2004/108/CE et 99/5/CE

### Normes EN harmonisées :

Santé	EN 50360 (2001)
	EN 62209-1 (2006) /-2 (2010)
	EN 50566 (2013)
	EN 62479 (2010)
Sécurité CEM	EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011)
	EN 301 489-1 (V1.9.2) /-7 (V1.3.1)
	EN 61000-3-3 (2013) /-4-2 (2009) /-4-3 (2010) /-4-4 (2012) /-4-5 (2013) /-4-6 (2012) /-4-11 (2004)
	Radio
Radio	ETSI EN 301 511 V9.0.2 (2003-03)
	ETSITS 151 010-1 V10.2.0 (2012-10)

### Adaptateur CAC USB:

Sécurité	EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009 + A1 : 2010 + A12 : 2011
CEM	EN 55022 : 2010; EN 55024 : 2010 EN 61000-3-3 : 2008 EN 61000-3-2 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2009

CE 0678

Eveline Pupeter  
emporia Telecom



07/08/2014, Linz/Autriche